

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/ADP/N/1/SEN/1  
G/SCM/N/1/SEN/1  
31 de julio de 1996  
(96-3055)

---

Comité de Prácticas Antidumping  
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias

Original: francés

NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE CONFORMIDAD  
CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL  
ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

SENEGAL

Se ha recibido de la Misión Permanente del Senegal la siguiente comunicación, de fecha 15 de julio de 1996.

\_\_\_\_\_

De conformidad con el párrafo 5 del artículo 18 del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI y con el párrafo 6 del artículo 32 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias, el Gobierno del Senegal comunica adjunto el texto íntegro de su legislación nacional sobre las prácticas comerciales ilícitas.

\_\_\_\_\_

Ley N° 94-68, de 22 de agosto de 1994, relativa a las medidas de salvaguardia  
de la producción nacional contra las prácticas comerciales ilícitas

Exposición de motivos

Las reformas iniciadas en el marco del reajuste estructural se han reflejado, en la esfera del comercio exterior, en una liberalización del régimen de nuestros intercambios.

No obstante, a fin de garantizar la competencia leal en el mercado interno, la presente Ley tiene el objeto de crear, de conformidad con el artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, instrumentos que permitan la adopción de medidas de salvaguardia en caso de dumping o de subvención, similares a los mecanismos utilizados en esta esfera por la mayor parte de los miembros del GATT.

Tales son los fundamentos del presente proyecto de ley que se somete a su aprobación.

La Asamblea Nacional deliberó y adoptó el proyecto en su sesión del miércoles 3 de agosto de 1994.

El Presidente de la República promulga la Ley cuyo texto figura a continuación:

Artículo primero. Cuando importaciones causen o amenacen causar un daño importante a una producción nacional existente o retrasen sensiblemente la creación de una producción nacional, se les podrá aplicar:

- 1) un derecho compensatorio, si se comprueba que el producto importado se beneficia, directa o indirectamente, de una prima o una subvención a la fabricación, la producción o la exportación en el país de origen o de procedencia;
- 2) un derecho antidumping, si se comprueba que el precio de importación es inferior al valor normal.

Estos derechos se recaudarán como los derechos de aduana.

Artículo 2. Se considerará inferior al valor normal:

- 1) el precio menor que el precio comparable, en el curso de operaciones comerciales normales, de un producto similar destinado al consumo en el país exportador;
- 2) o, a falta de dicho precio en el mercado interior de este último país, el precio del producto exportado:
  - menor que el precio comparable más alto para la exportación de un producto similar a un tercer país en el curso de operaciones comerciales normales;
  - o menor que el costo de producción de este producto en el país de origen, más un suplemento razonable para cubrir los gastos de venta y en concepto de beneficio.

Artículo 3. La cuantía de los derechos compensatorios o antidumping se calculará de manera que sea suficiente para eliminar el daño. No podrá en modo alguno exceder de la cuantía de la subvención

o de la diferencia entre el precio de importación y el precio normal, tal como se define en el artículo 2. La cuantía de los derechos compensatorios o antidumping se incorporará al valor en aduana.

Artículo 4. Los derechos a que se hace referencia en el artículo primero se establecerán por decreto, sobre la base de un informe conjunto del Ministro de Comercio, el Ministro de Economía y Finanzas y el Ministro de Industria.

Artículo 5. El procedimiento que da lugar a la imposición de los derechos a que se hace referencia en el artículo 2 será iniciado normalmente por una reclamación de los productores, los importadores o las asociaciones de productores que actúen en nombre de una rama de la producción, dirigida al Ministro de Comercio.

No obstante, si este último dispone de pruebas suficientes de la existencia de prácticas comerciales ilícitas, podrá iniciar directamente el procedimiento.

Con la reclamación mencionada en el primer párrafo se incluirán pruebas de la existencia de dumping, una subvención o una prima, del daño sufrido por la producción nacional y de la relación causal entre la práctica comercial ilícita y el daño.

La información que habrán de aportar los reclamantes se precisará por decreto.

Artículo 6. Cuando el Ministro de Comercio estime que la reclamación se basa en pruebas convincentes y que la mayor parte de la rama de producción de que se trata comparte las quejas de los reclamantes, decidirá iniciar una investigación dirigida al conjunto de las partes interesadas, es decir a los productores nacionales, a los importadores y a los exportadores y productores extranjeros.

Esta investigación, cuyas fases se precisarán por decreto, será un proceso contradictorio, a reserva de la protección de la información confidencial.

La decisión definitiva del Ministro de Comercio no podrá adoptarse antes del final de la investigación.

Artículo 7. No obstante, el Ministro de Comercio y el Ministro de Economía y Finanzas podrán imponer derechos provisionales antes del final de la investigación.

Esta medida no podrá adoptarse antes de transcurridos 60 días desde la fecha de iniciación de la investigación.

Cuando se formule una determinación definitiva negativa de resultados de la investigación, se procederá a la devolución de los derechos.

Cuando se formule una determinación definitiva positiva y cuando el derecho definitivo sea superior al derecho provisional, no se exigirá la diferencia sobre las mercancías importadas durante el período en que se hayan aplicado medidas provisionales.

Si los derechos definitivos son inferiores a los derechos provisionales, se devolverá la diferencia.

Artículo 8. Si, antes de que expire el plazo de 60 días a que se hace referencia en el artículo anterior, las importaciones de los bienes de que se trata aumentan en forma excesiva, constituyendo un riesgo grave para la producción nacional, el Ministro de Comercio podrá adoptar medidas de salvaguardia,

que tomarán la forma de fianza, restricción cuantitativa o contingentación, de conformidad con el artículo XIX del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio.

Artículo 9. Las modalidades de aplicación de la presente ley se determinarán por decreto.

La presente ley se ejecutará como ley del Estado.

Hecho en Dakar, el 22 de agosto de 1994.

Abdou DIOUF

Por el Presidente de la República:

El Primer Ministro,  
Habib THIAM

MINISTERIO DE COMERCIO Y ARTESANÍA  
Dirección de Comercio Exterior

Nº 95-76

Decreto de aplicación de la Ley 94-68, de 22 de agosto de 1994,  
relativa a las medidas de salvaguardia de la producción  
nacional contra las prácticas comerciales ilícitas

El Presidente de la República,

Vista la Constitución, en particular sus artículos 37 y 65;

Vista la Ley Nº 87-47, de 28 de diciembre de 1987, que contiene el Código de Aduanas;

Vista la Ley Nº 94-63, de 22 de agosto de 1994, sobre los precios, la competencia y lo contencioso económico;

Vista la Ley Nº 94-68, de 22 de agosto de 1994, relativa a las medidas de salvaguardia de la producción nacional contra las prácticas comerciales ilícitas;

Vista la Ley Nº 94-83 por la que se autoriza al Presidente de la República a ratificar el Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio, firmado en Marrakech el 15 de agosto de 1994;

Visto el Decreto Nº 93-717, de 1º de junio de 1993, por el que se designa al Primer Ministro;

Visto el Decreto Nº 93-723, de 7 de junio de 1993, por el que se distribuyen los servicios del Estado y el control de los establecimientos públicos, las sociedades nacionales y las sociedades con participación pública entre la Presidencia de la República y los Ministerios;

Visto el Decreto Nº 93-740, de 7 de junio de 1993, relativo a las atribuciones del Ministerio de Comercio y Artesanía;

Previo informe del Ministro de Comercio y Artesanía,

DECRETA:

Artículo primero. Para la aplicación de la mencionada Ley Nº 94-68, de 22 de agosto de 1994, se procederá de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 y en el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de 1994.

Artículo 2. Para la aplicación de esas disposiciones, la autoridad encargada de recibir las reclamaciones y de proceder a la investigación será el Ministro de Comercio; las decisiones sobre la imposición de derechos antidumping y de derechos compensatorios se adoptarán por decreto, sobre la base de un informe conjunto del Ministro de Comercio, el Ministro de Economía, Finanzas y Planificación y el Ministro de Industria, previo dictamen del Comité de Prácticas Comerciales Ilícitas cuya composición se determina en el artículo 3 del presente decreto.

Artículo 3. Se establecerá un Comité de Prácticas Comerciales Ilícitas, dependiente del Ministro de Comercio, presidido por el Director de Comercio Exterior e integrado por:

- el Director General de Aduanas o su representante;
- el Director de Comercio Interior o su representante;
- el Director de Industria o su representante;
- el representante del Ministro de Agricultura;
- dos representantes de los consumidores designados por las asociaciones más representativas;
- dos representantes de los importadores designados por las organizaciones profesionales más representativas;
- dos representantes de los productores nacionales designados por las organizaciones profesionales más representativas.

Actuará como secretaría del Comité la Dirección de Comercio Exterior.

El Presidente del Comité podrá recurrir a cualquier persona cuya opinión pueda resultar útil, por su conocimiento de la materia.

Los miembros del Comité están sujetos a una obligación de reserva y deberán respetar el carácter confidencial de la información de que tomen conocimiento durante la tramitación de los expedientes. Los representantes de los agentes económicos podrán ser recusados por el reclamante o la parte objeto de la reclamación cuando resulte evidente que tienen interés en el asunto de que se trata. El Presidente pedirá entonces a la organización profesional interesada que designe otro representante.

Artículo 4. El Ministro de Estado, el Ministro de Agricultura, el Ministro de Economía, Finanzas y Planificación, el Ministro de Energía, Minería e Industria y el Ministro de Comercio y Artesanía quedan encargados, en el ámbito de sus respectivas competencias, de la ejecución del presente decreto, que se publicará en el Diario Oficial.

Dakar, 20 de enero de 1995

Abdou DIOUF

Por el Presidente de la República:

El Primer Ministro,  
Habib THIAM